

“S’HAN MANTINGUT LES G “SE HAN MANTENIDO LAS GRA

Margalida Ferrando – Bartomeu Mora

foren dos pioners en la cooperació al desenvolupament del Govern de les Illes Balears. Reunits per Cooperant, recorden les primeres actuacions que emprengueren i com s’anà vertebrant la política de la cooperació al desenvolupament de la nostra comunitat.

fueron dos pioneros en la cooperación al desarrollo del Govern de las Illes Balears. Reunidos por Cooperant, recuerdan las primeras actuaciones que emprendieron y cómo se fue vertebrando la política de la cooperación al desarrollo de nuestra comunidad.



GRANS LÍNIES D'ACTUACIÓ

GRANDES LÍNEAS DE ACTUACIÓN



Fundación Vicente Ferrer / India



Intermón Oxfam / Tindouf (Argelia)

Cooperant – Quan tingueren lloc les primeres iniciatives de l'Administració autonòmica balear en matèria de cooperació al desenvolupament?

¿Cuándo tuvieron lugar las primeras iniciativas de la Administración autonómica balear en materia de cooperación al desarrollo?

Bartomeu Mora – Entre el 1983 i el 1989 ja es concedien alguns fons per a la cooperació al desenvolupament a determinats projectes o països. A partir de 1989 s'establiren partides pressupostàries concretes, sota l'epígraf "Ajudes al Tercer Món", que recaigueren la gran majoria en organitzacions religioses, que eren en aquell temps les principals promotores de projectes de cooperació en els països en desenvolupament.

El 1995, durant la presidència de Cristòfol Soler, es fixaren les primeres directrius per regular aquesta matèria: es començaren a avaluar i a seleccionar els projectes segons uns determinats criteris, i s'acordaren les que serien les principals prioritats geogràfiques i socials.

Margalida Ferrando – Precisament, la problemàtica de la dona en els països en desenvolupament fou des del primer moment una de les nostres prioritats. Les polítiques d'igualtat de gènere i de plenitud dels drets de la dona, que constitueixen un eix fonamental en totes les àrees d'actuació del Govern, es feren extensives a l'àmbit de la cooperació al desenvolupament. Des de la meua condició de directora de la Comissió Interdepartamental de la Dona, vaig passar, l'any 1995, a treballar en temes de cooperació. Ja en aquells

dies érem conscients que les dones dels països empobrits eren les actrius principals en el desenvolupament de les seves comunitats, al mateix temps que estaven sotmeses a enormes desigualtats.

Bartomeu Mora – Entre 1983 y 1989 ya se concedieron algunos fondos para la cooperación al desarrollo a determinados proyectos o países. A partir de 1989 se establecieron partidas presupuestarias concretas, bajo el epígrafe "Ayudas al Tercer Mundo", que recayeron en su mayoría en organizaciones religiosas, que eran por entonces las principales promotoras de proyectos de cooperación en los países en desarrollo.

En 1995, durante la presidencia de Cristófol Soler, se fijaron las primeras directrices para regular esta materia: se empezaron a evaluar y a seleccionar los proyectos según unos determinados criterios, y se acordaron las que serían las principales prioridades geográficas y sociales.

Margalida Ferrando – Precisamente, la problemática de la mujer en los países en desarrollo fue desde el primer momento una de nuestras prioridades. Las políticas de igualdad de género y de plenitud de los derechos de la mujer, que constituían un eje fundamental en todas las áreas de actuación del Govern, se hicieron extensivas al ámbito de la cooperación al desarrollo. Desde mi condición de directora de la Comisión Interdepartamental de la Mujer, pasé, en 1995, a trabajar en temas de cooperación. Ya por entonces éramos conscientes de que las mujeres de los países empobrecidos eran las principales

actrices en el desarrollo de sus comunidades, al tiempo que estaban sometidas a enormes desigualdades.

C. – Què recorden d'aquells anys en què començà a modelar-se la cooperació al desenvolupament de la nostra comunitat?

¿Qué recuerdan de aquellos años en que empezó a modelarse la cooperación al desarrollo de nuestra comunidad?

B.M. – L'any 1995 jo dirigia el Departament de Vicepresidència, del qual depenien els temes de cooperació, i Margalida estava al capdavant de la Comissió Interdepartamental de la Dona. Record que ella assumia una enorme càrrega de feina i que, en col·laboració amb Luis Isasi, dedicava moltíssimes hores extres a avaluar i a seleccionar projectes.

El febrer de 1996 s'aprovà el primer decret que establia un programa d'ajudes per a projectes de cooperació al desenvolupament. Aquest decret aspirava a donar cabuda als actors tradicionals de la cooperació (les congregacions religioses) i a les organitzacions laiques emergents, les ONGD. A més, ja s'incloueren les comunitats balears a l'exterior com a agents de cooperació, per la qual cosa dissenteixo de les crítiques que, des de determinades formacions polítiques, s'han vessat sobre aquesta qüestió en la tramitació de la Llei de cooperació per al desenvolupament. També es definiren les prioritats geogràfiques, sectorials i socials, i la col·laboració amb institucions estatals, com l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional (AECI).

A partir de l'any 1996, la Direcció General de Relacions Exteriors, que depenia de la Conselleria de Presidència, passaria a ser l'organisme encarregat de la cooperació al desenvolupament del Govern fins al 1999, any en què es

creà la Direcció General de Cooperació.

M.F. – D'aquesta època, record el meu interès per impulsar la figura del cooperant, així com tots aquells aspectes relacionats amb la sensibilització social. Me pareixia important conscienciar els ciutadans sobre la situació de la població en els països empobrits i, també, que es conegué el treball que realitzen voluntàriament moltes persones per millorar les condicions de vida d'aquestes poblacions. Sóc una ferma partidària de la participació de la societat civil, a través de les ONGD, en la cooperació al desenvolupament, encara que també crec que determinats projectes són susceptibles de realitzar-se directament des de l'Administració.

B.M. – En 1995 yo dirigía el Departamento de Vicepresidencia, del que dependían los temas de cooperación, y Margalida estaba al frente de la Comisión Interdepartamental de la Mujer. Recuerdo que ella asumía una enorme carga de trabajo y que, en colaboración con Luis Isasi, dedicaban muchísimas horas extras a evaluar y a seleccionar proyectos.

En febrero de 1996 se aprobó el primer decreto que establecía un programa de ayudas para proyectos de cooperación al desarrollo. Este decreto aspiraba a dar cabida a los actores tradicionales de la cooperación (las congregaciones religiosas) y a las organizaciones laicas emergentes, las ONGD. Además, ya se incluyó a las comunidades balears en el exterior como agentes de cooperación, por lo que disiento de las críticas que, desde determinadas formaciones políticas, se han vertido sobre esta cuestión en la tramitación de la Ley de Cooperación para el Desarrollo. También se definieron las prioridades geográficas, sectoriales y sociales, y la colaboración con instituciones estatales, como la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI).



A partir de 1996, la Direcció General de Relacions Exteriors, que dependia de la Consejería de Presidencia, passaria a ser el organisme encarregat de la cooperació al desenvolupament del Govern hasta 1999, any en que se creó la Direcció General de Cooperació.

M.F. – De esa época, recuerdo mi interés por impulsar la figura del cooperante, así como todos aquellos aspectos relacionados con la sensibilización social. Me parecía importante concienciar a los ciudadanos sobre la situación de la población en los países empobrecidos y, también, que se conociera el trabajo que realizan voluntariamente muchas personas para mejorar las condiciones de vida de esas poblaciones. Soy una firme partidaria de la participación de la sociedad civil, a través de las ONGD, en la cooperación al desarrollo, aunque también creo que determinados proyectos son susceptibles de realizarse directamente desde la Administración.

C. – Quines eren les seves preocupacions? ¿Cuáles eran sus preocupaciones?

B.M. – Record que una de les nostres principals preocupacions, sobre la que discutirem molt, era si s'havia de donar suport a pocs projectes de gran envergadura o repartir els fons entre un major nombre de projectes que necessitessin una inversió menor.

M.F. – En aquell temps, jo era partidària dels macroprojectes, ja que me pareixia que així es podien realitzar canvis substancials en les comunitats on s'executava el projecte. El primer macroprojecte al qual donarem suport fou la construcció d'un hospital a Higüey (República Dominicana). Paradoxalment, un dels projectes del qual guardo un millor record fou d'un de molt modest al Perú, per tal que un grup de dones artesanes poguessin disposar d'un lloc de venda en el mercat i comercialitzar les seves peces tèxtils.

El macroprojecte següent es concedí, excepcionalment per a tres anys, a la Creu Roja per a la reconstrucció i el desenvolupament de les comunitats rurals i urbanomarginals d'Hondures assolades per l'huracà Mitch. I l'últim s'atorgà, el 2004, a la Fundació Vicente Ferrer. Se'm quedà gravada en la memòria l'expressió d'entusiasme de Vicente Ferrer quan vingué a signar el conveni de col·laboració que li permetia continuar el seu projecte amb les comunitats dalits d'Anantapur.

B.M. – Jo, en canvi, era un defensor dels projectes a petita escala. En recordo un en particular, que me semblava rodó, que sol·licitava una mínima ajuda per a la cria d'iguanes i que repercutia ràpidament i fàcil en la població local. En canvi, tenia els meus dubtes sobre com mantenir la inversió a *posteriori* en el cas dels grans projectes. De tota manera, amb el temps i amb el progressiu increment dels fons públics destinats a la cooperació al desenvolupament quedà resolt el dubte i fou possible donar suport a ambdós tipus d'actuacions.

B.M. – Recuerdo que una de nuestras principales preocupaciones, sobre la que discutimos mucho, era si apoyar unos pocos proyectos de gran envergadura o repartir los fondos entre un mayor número de proyectos que precisaran de una menor inversión.

M.F. – Por entonces, yo era partidaria de los macroproyectos, pues me parecía que así se podían realizar cam-

bios substanciales en las comunidades donde se ejecutaba el proyecto. El primer macroproyecto que apoyamos fue la construcción de un hospital en Higüey (República Dominicana). Paradójicamente, uno de los proyectos de los que guardo mejor recuerdo fue uno muy modesto en Perú, para que un grupo de mujeres artesanas pudiera disponer de un puesto de venta en el mercado y comercializar sus prendas textiles.

El siguiente macroproyecto se concedió, excepcionalmente por tres años, a Cruz Roja para la reconstrucción y el desarrollo de las comunidades rurales y urbano marginales de Honduras azotadas por el huracán Mitch. Y el último se otorgó, en 2004, a la Fundación Vicente Ferrer. Se me ha quedado grabada en la memoria la expresión de entusiasmo de Vicente Ferrer cuando vino a firmar el convenio de colaboración que le permitía continuar su proyecto con las comunidades dalits de Anantapur.

B.M. – Yo, en cambio, era un defensor de los proyectos a pequeña escala. Recuerdo uno en particular, que me parecía redondo, que solicitaba una mínima ayuda para la cría de iguanas y que repercutía rápida y fácilmente en la población local. En cambio, tenía mis dudas sobre cómo mantener la inversión a posteriori en el caso de los grandes proyectos. De todos modos, con el paso del tiempo y con el progresivo incremento de los fondos públicos destinados a la cooperación al desarrollo quedó resuelta la duda y fue posible apoyar ambos tipos de actuaciones.

C. – Ara, que han transcorregut alguns anys des de la seva execució, creuen que aquests projectes han perdurat?

Ahora, que han transcurrido varios años desde su ejecución, ¿creen que esos proyectos han perdurado?

B.M. – Sí, a pesar de les meves reticències inicials, crec que els grans projectes han estat finalment bastant positius. Malgrat això, considero imprescindible que es realitzi un estudi profund de la zona susceptible de rebre aquestes grans ajudes econòmiques, tenir plena confiança en el soci local i que les organitzacions sol·licitants de l'ajuda portin algun temps implantades a la regió.

M.F. – Que moltes organitzacions s'hagin especialitzat en certes temàtiques, continuïn instal·lades en els mateixos països i segueixin col·laborant amb la seva contrapart o soci local, prova que la major part dels projectes d'ajuda al desenvolupament funcionen i són sostenibles.

B.M. – Sí, pese a mis reticencias iniciales, creo que los grandes proyectos han resultado finalmente bastante positivos. Sin embargo, considero imprescindible que se realice un estudio profundo de la zona susceptible de recibir estas grandes ayudas económicas, tener plena confianza en el socio local y que las organizaciones solicitantes de la ayuda lleven un tiempo implantadas en la región.

M.F. – Que muchas organizaciones se hayan especializado en ciertas temáticas, continúen radicadas en los mismos países y sigan colaborando con su contraparte o socio local, prueba que la mayor parte de los proyectos de ayuda al desarrollo funcionan y son sostenibles.

C. – Què els sembla la nova Llei de cooperació per al desenvolupament de les Illes Balears?

¿Qué les parece la nueva Ley de Cooperación para el Desarrollo de las Illes Balears?

M.F. – Personalment, m' il·lusiona comprovar que aquells primers passos que férem s' han amplificat i professionalitzat. A més, a pesar del canvi de govern, entre el 1999 i el 2003, s' han mantingut les grans línies d' actuació; observo una coherència des d' aquelles primeres accions nostres.

Això no obstant, la meua experiència em diu que l' Administració està complicant les coses. La nova Llei de subvencions és molt estricta en la complimentació dels tràmits per part de les organitzacions que sol·liciten ajudes. La justificació del 100% de la inversió és vertaderament difícil en determinats països. S' ha de cercar l' equilibri entre la transparència que exigeix l' ús dels diners públics i la facilitat burocràtica per optar a les ajudes per part d' organitzacions que treballen en països on la geografia, els mitjans de transport o la burocràcia, poden dificultar molt el compliment de certs requisits administratius.

B.M. – Com a part interessada, ja que he participat en la seva elaboració, em satisfà; crec que és una llei moderna.

Pel que fa a la Llei de subvencions, estic d' acord amb Margalida. La legislació reguladora de les subvencions, en tot allò que fa referència a les ajudes als agents de cooperació, és extremadament rígida. D' ací, que a la Llei de cooperació per al desenvolupament s' apunten ja mecanismes per flexibilitzar determinats requisits que són incompatibles amb la naturalesa mateixa de les ajudes esmentades. Quan s' aprovi el primer Pla Director de la Cooperació del Govern de les Illes Balears, aquesta qüestió haurà de tenir un tractament específic. A més, la Llei balear de subvencions permet al Govern establir, mitjançant reglament, les especificitats que han de tenir els procediments per a la concessió d' ajudes a l' exterior. Espero que aquesta disposició es pugui aplicar en breu en benefici de la rapidesa en la concessió i aplicació de les ajudes per a la cooperació internacional.

M.F. – Personalmente, me ilusiona comprobar que aquellos primeros pasos que dimos se han amplificado y profesionalizado. Además, pese al cambio de gobierno, entre 1999 y 2003, se han mantenido las grandes líneas de actuación; observo una coherencia desde aquellas primeras acciones nuestras.

Sin embargo, mi experiencia me dice que la Administración está complicando las cosas. La nueva Ley de Subvenciones es muy estricta en la cumplimentación de los trámites por parte de las organizaciones que solicitan ayudas. La justificación del 100% de la inversión es verdaderamente difícil en determinados países. Hay que buscar el equilibrio entre la transparencia que exige el uso del dinero público y la facilidad burocrática para optar a las ayudas por parte de organizaciones que trabajan en países donde la geografía, los medios de transporte o la burocracia, pueden dificultar mucho el cumplimiento de ciertos requisitos administrativos.

B.M. – Como parte interesada, pues he participado en su elaboración, me satisface; creo que es una ley moderna. Por lo que concierne a la Ley de Subvenciones, estoy de acuerdo con Margalida. La legislación reguladora de las subvenciones, en lo que se refiere a las ayudas a los agentes de cooperación, es extremadamente rígida. De ahí, que en la Ley de Cooperación para el Desarrollo se apunten ya mecanismos para flexibilizar determinados requisitos que son incompatibles con la propia naturaleza de dichas ayudas. Cuando se apruebe el primer Plan Director de la Cooperación del Govern de las Illes Balears, esta cuestión deberá ser objeto de tratamiento específico. Además, la propia Ley balear de Subvenciones permite al Govern establecer, mediante reglamento, las especificidades que deben tener los procedimientos para la concesión de ayudas en el exterior. Espero que esta disposición pueda aplicarse en breve en beneficio de la rapidez en la concesión y aplicación de las ayudas para la cooperación internacional.

Federació d' Associacions d' Immigrants a Balears / Perú

